

NEWSLETTER #61

(June-July/ Червень-липень 2023)

Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

Огляд розробок у законодавстві ЄС, правовому аналізі та адаптації законодавства ЄС в Україні

Шановний читачу,

Перед Вами 61-й випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту ["Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС" Фаза II \(Association4U II\)](#). Цей випуск охоплює період 1 червня - 31 липня 2023. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Твіттер](#).

Команда проекту

Dear Reader,

this is the 61st issue of the review of current, important developments in EU law, EU law analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project "Support for the Implementation of EU-Ukraine Association Agreement" Phase II (Association4U II). This issue covers the period 1 June – 31 July 2023. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issue







s of this review are welcome.

Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).




Project Team


I. EUROPEAN INTEGRATION OF UKRAINE INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT / ЄВРОІНТЕГРАЦІЯ УКРАЇНИ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВИКОНАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ




-  On 7/06/2023 an [agreement](#) was signed to **associate Ukraine to Connecting Europe Facility Programme**, which enables Ukrainian project promoters to apply for EU funding for projects of common interest in the transport, energy and digital realms, further improving Ukraine's connectivity with its EU neighbours. Within the transport network, Ukraine indicative maps were already added in 2022 to Regulation (EU) No 1315/2013 of 11 December 2013 on Union guidelines for the development of the trans-European transport network, which sets the eligibility criteria for third countries in the process for application for a grant. /  07/06/2023 було підписано [угоду](#) про **приєднання України до Програми Connecting Europe Facility**, яка дає змогу українським ініціаторам проектів подавати заявки на фінансування ЄС для проектів, що становлять спільний інтерес у транспортній, енергетичній та цифровій сферах, з метою покращення зв'язку України з сусідами ЄС. Орієнтовні карти України в рамках транспортної мережі вже були додані у 2022 році до Регламенту (ЄС) № 1315/2013 від 11 грудня 2013 року щодо керівних принципів Союзу щодо розвитку транс'європейської транспортної мережі, який також встановлює критерії прийнятності для третіх країн в процесі подачі заявки на гранти.
-  European Commission published on 20/06/2023 a [proposal](#) for a Regulation of the European Parliament and of the Council on establishing the **Ukraine Facility** - a financing instrument with the aim of catering both for short-term recovery needs and medium-term reconstruction and modernisation of Ukraine. The Facility is proposed to be built on three pillars: financial support to the State through grants and loans, a specific Ukraine Investment Framework, technical assistance, and other supporting measures. To access the first type of support, the Government of Ukraine will need to prepare a Plan for the country's recovery, reconstruction and modernisation and detail the reforms and investments it intends to undertake as part of its EU accession process. More summary can be found [here](#). /  Європейська Комісія опублікувала 20/06/2023 [пропозицію](#) щодо Регламенту Європейського Парламенту та Ради щодо створення **Ukraine Facility** – інструменту фінансування з метою задоволення як короткострокових потреб відновлення, так і середньострокової реконструкції та модернізації України. Пропонується будувати механізм на трьох стовпах: фінансова підтримка держави у формі грантів і позик, спеціальна інвестиційна програма для України та технічна допомога та інші допоміжні заходи. Щоб отримати перший тип підтримки, Уряд України повинен буде підготувати План відновлення, реконструкції та модернізації країни та деталізувати реформи та інвестиції, які він має намір здійснити в рамках процесу вступу до ЄС. Більше інформації можна знайти [тут](#).


-  **"Industrial visa-free regime"** under preparation: On 21/07/2023, the final expert [mission](#) to examine the functioning of Ukraine's National Quality Infrastructure by European experts took place. The mission is part of a comprehensive analysis of Ukraine's legal and institutional compliance in the field of product safety, product certification and market surveillance for industrial products in order to prepare Ukraine for the conclusion of the Agreement on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products (ACAA) between the EU and Ukraine. /  **Підготовка "Промислового безвізу"**: 21/07/2023 відбулася заключна експертна [місія](#) європейських експертів з вивчення функціонування Національної інфраструктури якості України. Місія є частиною комплексного аналізу дотримання правових та інституційних норм України у сфері безпеки продукції, її сертифікації та ринкового нагляду за промисловою продукцією; який здійснюється з метою укладення Угоди про оцінку відповідності та прийнятність промислової продукції (ACAA) між ЄС та Україною.
- **Верховна Рада України / Verkhovna Rada of Ukraine:**
 -  прийняла 10/06/2023 [Закон](#) "Про внесення змін до деяких Законів України щодо запобігання зловживанням на оптових енергетичних ринках", який спрямований на імплементацію Регламенту (ЄС) №1227/2011 про добросовісність та прозорість на оптовому енергетичному ринку (Regulation on Wholesale Energy Market Integrity and Transparency - REMIT Regulation). Закон зобов'язує учасників оптового енергетичного ринку звітувати про господарсько-торгівельні операції, розкривати інсайдерську інформацію, та визначає, які дії на ринку є маніпулюванням. /  adopted on 10/06/2023 the [Law](#) "On Amendments to Certain Laws of Ukraine on Prevention of Abuse in Wholesale Energy Markets", which is aimed at implementing Regulation 1227/2011 on integrity and transparency in the wholesale energy market (REMIT Regulation). The law obliges the participants of the wholesale energy market to report on business and trade transactions, to disclose insider information, and determines which actions on the market constitute manipulation.
 -  прийняла 10/06/2023 [Закон](#) "Про захист прав споживачів", що визначає принципи, на яких ґрунтується захист прав споживачів, права та обов'язки споживачів в електронній торгівлі, системи захисту прав споживачів та питання врегулювання споживчих спорів. Закон імплементує положення Регламенту 2017/2394 про співробітництво між національними органами, відповідальними за виконання законів про захист прав споживачів; Директиви 98/6/ЄС про захист споживачів при зазначенні цін на товари, що пропонуються споживачам; Директиви 2005/29/ЄС про недобросовісні торгівельні методи підприємств до споживачів на внутрішньому ринку т.д. /  adopted on 10/06/2023 [Law](#) "On the Protection of Consumer Rights", which defines the principles on which the protection of consumer rights is based, the rights and

obligations of consumers in electronic commerce, systems for the protection of consumer rights and the settlement of the consumer disputes. The law implements the provisions of Regulation 2017/2394 on cooperation between national bodies responsible for the implementation of laws on the protection of consumer rights; Directive 98/6/EC on consumer protection when indicating the prices of goods offered to consumers; Directive 2005/29/EU on Unfair Commercial Practices of Enterprises to Consumers in the Domestic Market, etc.

-  прийняла 10/06/2023 [Закон](#) «Про ратифікацію Нагойсько-Куала-Лумпурського додаткового протоколу про відповідальність і відшкодування до Картахенського протоколу про біобезпеку», задля сприяння збереженню та сталому використанню біологічного різноманіття з урахуванням ризиків для здоров'я людини шляхом запровадження міжнародних правил і процедур у галузі відповідальності та відшкодування, пов'язаних із живими зміненими організмами. Закон стосується положень глави 4 «Санітарні та фітосанітарні заходи» розділу IV «Торгівля і питання, пов'язані з торгівлею» і глави 6 «Навколишнє середовище» розділу V «Економічне та галузеве співробітництво» та Додатку XXX до Угоди про асоціацію, і відповідає таким правовим актам ЄС: Директиві 2001/18/ЄС про вивільнення у навколишнє середовище генетично модифікованих організмів; Регламенту 1946/2003 про транскордонні перевезення генетично модифікованих організмів; Директиві 2009/41/ЄС про використання генетично модифікованих організмів у замкненій системі. /  adopted on 10/06/2023 the [Law](#) "On the Ratification of the Nagoya-Kuala Lumpur Additional Protocol on Liability and Reparations to the Cartagena Protocol on Biosafety", in order to promote the conservation and sustainable use of biological diversity taking into account the risks to human health by introducing international rules and procedures in the field of liability and reparations, associated with living modified organisms. The law relates to the provisions of Chapter 4 "Sanitary and Phytosanitary Measures" of Title IV "Trade and Trade-Related Matters" and Chapter 6 "Environment" of Chapter V "Economic and Sectoral Cooperation" and Annex XXX of the Association Agreement, and corresponds to the following EU legal acts: Directive 2001/18/EC on the release into the environment of genetically modified organisms; Regulation 1946/2003 on transboundary transportation of genetically modified organisms; Directive 2009/41/EU on the use of genetically modified organisms in a closed system.
-  прийняла 30/06/2023 [Закон](#) "Про внесення змін до деяких законів України щодо вдосконалення державного регулювання продовольчої безпеки та розвитку тваринництва", метою якого є забезпечення державного контролю в галузі безпечності та якості харчових продуктів, забезпечення права споживачів на отримання достовірної інформації, покращення інвестиційної привабливості виробництва харчових продуктів. Закон імплементує ряд Регламентів ЄС

(наприклад, Регламент 178/2002 про встановлення загальних принципів і вимог законодавства про харчові продукти, Регламент 852/2004 про гігієну харчових продуктів, Регламент 853/2004 про спеціальні правила гігієни харчових продуктів тваринного походження т.д.), і виконує положення Глави 4 "Санітарні та фітосанітарні заходи" Угоди про Асоціацію. /  adopted on 30/06/2023 the [Law](#) "On Amendments to Certain Laws of Ukraine Regarding the Improvement of State Regulation of Food Safety and Development of Stockbreeding", which is to ensure state control in the field of food safety and quality, ensure consumers' rights to obtain reliable information, increase investment attractiveness in food production. The law implements a number of EU Regulations (for example, Regulation 178/2002 on establishing general principles and requirements of food legislation, Regulation 852/2004 on food hygiene, Regulation 853/2004 on special rules for the hygiene of food products of animal origin, etc.), and fulfils the provisions of Chapter 4 "Sanitary and phytosanitary measures" of the Association Agreement.

-  прийняла 13/07/2023 [Закон](#) "Про внесення змін до Закону України "Про оцінку впливу на довкілля", що спрощує процедуру та пришвидшує повоєнне відновлення України шляхом цифровізації та скорочення строку проведення оцінки впливу на довкілля з 216 днів до 67 днів, та проведення громадських слухань онлайн під час воєнного стану. Змінений Закон імплементує положення Директиви 2011/92/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 13 грудня 2011 року про оцінку наслідків певних державних та приватних проєктів для навколишнього природного середовища (кодифікація), що входить у Додаток XXX Угоди про Асоціацію. /  adopted on 13/07/2023 the [Law](#) "On Amendments to the Law of Ukraine "On Environmental Impact Assessment", which simplifies the procedure and speeds up the post-war recovery of Ukraine by digitalization and shortening the duration of environmental impact assessment from 216 days to 67 days, and conducting public online hearings during martial law. The amended Law implements the provisions of Directive 2011/92/EU of the European Parliament and of the Council of 13 December 2011 on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (codification), included in Annex XXX of the Association Agreement.
-  прийняла 13/07/2023 [Закон](#) «Про ратифікацію Конвенції про безпеку в застосуванні хімічних речовин на виробництві № 170», метою якого є гармонізація законодавства України із міжнародним законодавством у сфері безпечного поводження з хімічними речовинами, а також наближення до стандартів Директиви ЄС 98/24 про захист здоров'я та безпеки працівників від ризиків, пов'язаних з хімічними речовинами на виробництві; упорядкування системи класифікації хімічних речовин та врегулювання правил поводження з



ними; визначення сфер відповідальності роботодавців; встановлення обов'язків і прав працівників. /  adopted 13/07/2023 [Law](#) "On the Ratification of the Convention on Safety in the Use of Chemical Substances in Production No. 170", the purpose of which is to harmonize the legislation of Ukraine with international legislation in the field of safe handling of chemicals, as well as an approximation to the standards of EU Directive 98/24 on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work; regulation of the system of classification of chemical substances and regulation of the rules for handling them; determination of employers' areas of responsibility; establishment of duties and rights of employees.

-  прийняла 27/07/2023 [Закон](#) "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо уточнення положень про конкурсний відбір кандидатур на посаду судді Конституційного Суду України", що посилює роль Дорадчої групи експертів при відборі судді. Закон стосується правовідносин, що охоплені Розділом I-III Угоди про Асоціацію (верховенство права, боротьба з корупцією), а також Висновком Європейської Комісії щодо заявки України на членство в Європейському Союзі від 23/06/2022, так як реформа Конституційного Суду є однією з рекомендацій Європейської Комісії. /  adopted the [Law](#) "On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine Regarding the Clarification of the Provisions on Competitive Selection of Candidates for the Position of Judge of the Constitutional Court of Ukraine", which strengthens the role of the Advisory Group of Experts in the selection of judges. The law concerns legal relations covered by Chapters I-III of the Association Agreement (rule of law, fight against corruption), as well as implements recommendations of the European Commission included in its opinion on Ukraine's application for membership in the European Union dated 06/23/2022.
-  Кабінет Міністрів України прийняв [Постанову](#) «Про внесення зміни до Порядку ведення Української класифікації товарів зовнішньоекономічної діяльності», з метою забезпечення імплементації до українського законодавства положень актів права ЄС у частині урахування підходів до класифікації окремих товарів згідно з Комбінованою номенклатурою ЄС. /  Cabinet of Ministers of Ukraine adopted [Resolution](#) "On Amendments to the Procedure for Conducting the Ukrainian Classification of Goods of Foreign Economic Activity", in order to ensure the implementation of the provisions of EU law into Ukrainian legislation in terms of taking into account the approaches to the classification of individual goods in accordance with the EU Combined Nomenclature.
- **Publications:**
 - [Carnegie Europe](#): Overcoming EU Accession Challenges in Eastern Europe: Avoiding Purgatory by Kataryna Wolczuk, 28/06/2023.

II. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС

This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter

01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ


-  **EU Ethics Body Proposal.** The European Commission has adopted a [proposal](#) for the creation of an interinstitutional Ethics Body, covering members of EU institutions. The proposal shall take form of an interinstitutional agreement that will result in the common standards for ethical conduct of members and a formal mechanism for coordination and exchange of views on ethical requirements among institutions. The standards will include in particular: acceptance of gifts, hospitality and travel offered by third parties; conditionality and transparency measures, in particular for meetings with interest representatives; interests and assets to be declared, side or external activities to ensure independence of the members of institutions, post-mandate activities of former members, establishing conditions, and transparency requirements. One of the main tasks of the EU Ethics Body will be development of common minimum standards for the members of the participating institutions, as well as promoting a common ethics culture of all members of EU institutions. /  **Проект щодо Органу ЄС з питань етики.** Європейська Комісія опублікувала [проект](#) щодо створення міжінституційного органу з етики, який охоплюватиме членів інституцій ЄС. Проект має бути оформлена у вигляді міжінституційної угоди, результатом якої стануть спільні стандарти етичної поведінки членів та формальний механізм координації та обміну поглядів щодо етичних вимог між інституціями. Стандарти включатимуть, зокрема, такі аспекти: прийняття подарунків, гостинності та подорожей, запропонованих третіми сторонами; умови та заходи прозорості, зокрема, щодо зустрічей із зацікавленими особами; інтереси та активи, що підлягають декларуванню, побічна або зовнішня діяльність для забезпечення незалежності членів інституцій; діяльність колишніх членів після закінчення терміну їхніх повноважень, встановлення умов та вимог щодо прозорості. Одним з головних завдань Органу ЄС з питань етики буде розробка загальних стандартів для членів інституцій-учасниць, а також просування спільної етичної культури всіх членів інституцій ЄС.

02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРІВ

-

03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО





-  **Protected geographical indications.** The EU General Court ruled that the Commission

is not bound by the prior assessment of the national authorities as regards the applications for registration of names as Protected geographical indications (PGIs). The Commission enjoys a margin of independent discretion to check whether such an application fulfils the conditions for eligibility for registration laid down by EU law. See [press release](#) of the Judgment in Case T-34/22 “Cunsorzio di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses and Others v Commission” of 12.07.2023. /  **Захищені географічні зазначення.** Загальний суд ЄС постановив, що Комісія не зв'язана попередньою оцінкою національних органів влади щодо заявок на реєстрацію назв як захищених географічних зазначень (PGI). Комісія користується свободою незалежного розсуду, щоб перевірити, чи така заявка відповідає умовам права на реєстрацію, встановленим законодавством ЄС. Див. [прес-реліз](#) Рішення у справі T-34/22 «Cunsorzio di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses та інші проти Комісії» від 12.07.2023.

04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО

-

05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

-  **Social security.** The EU Court of Justice ruled that the freedom of movement for workers precludes the legislation of a Member State, which makes compensation conditional on the imposition of an isolation measure by its own administrative authorities. Such legislation is liable to give rise to indirect discrimination of migrant workers. See [Judgment](#) in Case C-411/22 “Thermalhotel Fontana” of 15.06.2023. /  **Соціальний захист.** Суд ЄС постановив, що такими, що не відповідають праву ЄС у сфері свободи пересування працівників, є положення національного законодавства, за якими надання компенсації зумовлюється необхідністю запровадження заходів з ізоляції особи адміністративними органами держави-члена. Таке законодавство може призвести до непрямой дискримінації трудящих-мігрантів. Див. [Рішення](#) у справі C-411/22 «Thermalhotel Fontana» від 15.06.2023.
-  **Collective redundancies.** The EU Court of Justice ruled that the employer’s obligation to communicate information to the authorities at an early stage of such a project is not intended to confer individual protection on workers. That communication is for information and preparatory purposes only and merely serves to give the competent public authority a general idea of the reasons for, and implications of, the planned redundancies. See [Judgment](#) in Case C-134/22 “G GmbH” of 13.07.2023. /  **Колективні звільнення.** Суд ЄС постановив, що зобов’язання роботодавця повідомляти інформацію владі на ранній стадії такого проекту не має на меті надання індивідуального захисту працівникам. Ця інформація призначена лише для інформаційних і підготовчих цілей і служить лише для того, щоб дати





компетентному органу державної влади загальне уявлення про причини та наслідки запланованих звільнень. Див. [Рішення](#) у справі C-134/22 «G GmbH» від 13.07.2023.

06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСНУВАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ



-  **Limiting the number of licenses for private hire vehicle (PHV) services is contrary to EU Law.** The Court of Justice has adjudicated that the requirement of an additional specific licence for PHV services and the limitation on the number of licences in comparison to taxi services constitute restrictions on the exercise of freedom of establishment, since the former effectively limits access to the market for any new entrant. By contrast, requiring an additional licence to that provided for at national level may prove necessary for the proper management of transport, traffic and public space, as well as for the protection of the environment. However, such requirements shall be properly grounded (i.e. it is not possible to attain these goals via other regulatory means like promoting use of electric vehicles by PHV services or time restrictions for services providers). See Judgement in [Case C-50/21 "Prestige and Limousine"](#) of 8 June 2023. /  **Обмеження кількості ліцензій на надання послуг приватних перевізників суперечить законодавству ЄС.** Суд ЄС постановив, що вимога додаткової спеціальної ліцензії для послуг приватних перевізників та обмеження кількості ліцензій порівняно з послугами таксі є обмеженням свободи підприємницької діяльності, оскільки перше фактично обмежує доступ на ринок для будь-якого нового учасника. З іншого боку, вимога отримання додаткової ліцензії до тієї, що передбачена на національному рівні, може виявитися необхідною для належного управління транспортом, дорожнім рухом і громадським простором, а також для захисту довкілля. Однак такі вимоги повинні бути належним чином обґрунтовані (тобто неможливо досягти цих цілей за допомогою інших регуляторних засобів, таких як сприяння використанню електромобілів або встановлення часових обмежень для постачальників послуг). Див. Рішення у справі [C-50/21 «Prestige and Limousine»](#) від 8 червня 2023 року.
-  **A mechanism for filtering foreign investment in resident companies and freedom of establishment.** The EU Court of Justice ruled that the foreign investment filtering mechanism which allows the prohibition of the acquisition of a resident company regarded as strategic constitutes a restriction on the freedom of establishment, which is, moreover, a particularly serious restriction. The objective of ensuring the supply of gravel, sand and clay to the construction sector at the regional level cannot justify a restriction on the freedom of establishment. That objective does not concern a 'fundamental interest of society', within the meaning of the Court's settled caselaw, as is the case with the security of supply to the petroleum, telecommunications and energy sectors. See [Judgment](#) in Case C-106/22 "Xella Magyarország" of 13.07.2023.  **Механізм фільтрації іноземних інвестицій у компанії-резиденти та свобода заснування.** Суд ЄС постановив, що механізм фільтрації іноземних інвестицій, який дозволяє

забороняти придбання компанії-резидента, яка вважається стратегічною, є обмеженням свободи заснування, що, крім того, є особливо серйозним обмеженням. Мета забезпечення постачання гравію, піску та глини для будівельного сектору на регіональному рівні не може виправдати обмеження свободи заснування. Ця мета не стосується «фундаментальних інтересів суспільства», у значенні усталеної практики Суду, як у випадку з безпекою постачання в нафтовий, телекомунікаційний та енергетичний сектори. Див. [Рішення](#) у справі C-106/22 "Xella Magyarország" від 13.07.2023.


07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА


-  **Maritime safety.** The European Commission presented its [Communication](#) "Maritime safety: at the heart of clean and modern shipping" of 01.06.2023. The Commission proposes to revise five pieces of legislation to modernise EU rules on maritime safety and sustainability and provide the EU with tools to support clean and modern shipping. The aim is to ensure that the EU maritime sector is fit for purpose. This maritime package is composed of five revision proposals relating to: Directive 2009/21/EC on compliance with flag State requirements; Directive 2009/16/EC on port State control; Directive 2009/18/EC on maritime transport accident investigation; Directive 2005/35/EC on ship-source pollution and the introduction of penalties; and, Regulation (EC) No 1406/2002 establishing the European Maritime Safety Agency. /  **Морська безпека.** Європейська комісія представила [Повідомлення](#) «Безпека на морі: в основі чистого та сучасного судноплавства» від 01.06.2023. Комісія пропонує переглянути п'ять законодавчих актів, щоб модернізувати правила ЄС щодо морської безпеки та стійкості та надати ЄС інструменти для підтримки чистого та сучасного судноплавства. Мета полягає в тому, щоб морський сектор ЄС відповідав цій меті. "Морський пакет" складається з п'яти законодавчих пропозицій та стосуються: Директиви 2009/21/ЄС щодо дотримання вимог держави прапора; Директиви 2009/16/ЄС про державний портовий контроль; Директиви 2009/18/ЄС про розслідування аварій на морському транспорті; Директиви 2005/35/ЄС про забруднення з суден та запровадження штрафів; та Регламенту (ЄС) № 1406/2002 про заснування Європейського агентства з безпеки на морі.
-  **Repatriation flight.** The Court of Justice ruled that a repatriation flight organised in the context of consular assistance does not constitute a re-routed flight that the operating air carrier must offer to passengers whose flight has been cancelled. A passenger who registers himself or herself on a repatriation flight and pays to the State that organised it an obligatory contribution to costs is not entitled, on the basis of EU law, to reimbursement of those costs at the expense of the air carrier that was to operate the previously planned flight. See [Judgment](#) in Case C-49/22 "Austrian Airlines" of 08.06.2023. /  **Репатріаційний рейс.** Суд ЄС постановив, що репатріаційний рейс, організований через консульську допомогу, не є рейсом зі зміненим маршрутом,

який діючий авіаперевізник повинен запропонувати пасажирам, рейс яких було скасовано. Пасажир, який реєструється на репатріаційний рейс і сплачує державі, яка його організувала, обов'язковий внесок у покриття витрат, не має права, на підставі законодавства ЄС, на відшкодування цих витрат за рахунок авіаперевізника, який повинен був виконувати раніше запланований рейс. Див. [Рішення](#) у справі C-49/22 «Австрійські авіалінії» від 08.06.2023.

-  **Accidents on board an aircraft.** The Court of Justice ruled that the strict liability of airlines under the Montreal convention extends to inadequate first aid administered on board an aircraft. The Court notes that it is not always possible to attribute the occurrence of damage to an isolated event where that damage is the result of a series of interdependent events. Thus, where there is a series of intrinsically linked events that take place successively, without interruption, in space and time, that series of events must be regarded as constituting a single 'accident' within the meaning of the Montreal convention. For the purposes of classification as an 'accident', it is sufficient that the event which caused the bodily injury of a passenger took place on board the aircraft. See [Judgment](#) of the Court in Case C-510/21 "Austrian Airlines" of 06.07.2023. /  **Авіаційні події на борту літака.** Суд постановив, що суворі відповідальність авіакомпаній згідно з Монреальською конвенцією поширюється на неналежну першу допомогу, надану на борту літака. Суд зазначає, що не завжди можливо віднести настання шкоди до ізольованої події, якщо ця шкода є результатом низки взаємозалежних подій. Таким чином, якщо існує серія внутрішньо пов'язаних подій, які відбуваються послідовно, без перерв, у просторі та часі, цю серію подій слід розглядати як єдину «випадковість» у розумінні Монреальської конвенції. Для цілей класифікації як «авіаційна подія» достатньо, щоб подія, яка спричинила тілесні ушкодження пасажирів, сталася на борту літака. Див. [Рішення](#) Суду у справі C-510/21 «Австрійські авіалінії» від 06.07.2023.

08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ

-  **Abuse of a dominant position and GDPR.** The EU Court of Justice ruled that a national competition authority can find, in the context of the examination of an abuse of a dominant position, that the GDPR has been infringed. Bound by the duty of sincere cooperation, it must nonetheless take into consideration any decision or investigation by the competent supervisory authority pursuant to that regulation. The Court notes that the fact that the operator of an online social network, as controller, holds a dominant position on the social network market does not, as such, prevent its users from validly giving their consent, within the meaning of the GDPR, to the processing of their personal data by that operator. However, since that position is liable to affect the freedom of choice of those users and create a clear imbalance between them and the data controller, it constitutes an important factor in determining whether the consent was in fact validly and, in particular, freely given. This is for the operator to prove. See [Judgment](#) of the Court

in Case C-252/21 "Meta Platforms and Others" of 04.07.2023. /  **Зловживання домінуючим становищем і GDPR.** Суд ЄС постановив, що національний антимонопольний орган може визнати в процесі перевірки зловживання домінуючим становищем порушення GDPR. Пов'язаний обов'язком щирої співпраці, він, незважаючи на це, повинен брати до уваги будь-яке рішення або розслідування компетентного наглядового органу відповідно до цього положення. Суд зазначає, що той факт, що оператор онлайн-соціальної мережі, як контролер, який займає домінуюче становище на ринку соціальних мереж, сам по собі не перешкоджає її користувачам правомірно надавати свою згоду, у розумінні GDPR, на обробку їхніх персональних даних цим оператором. Однак, оскільки така позиція може вплинути на свободу вибору цих користувачів і створити явний дисбаланс між ними та контролером даних, вона є важливим фактором для визначення того, чи згода була дійсно правомірною та, зокрема, добровільно наданою. Це має довести оператор. Див. [Рішення](#) у справі C-252/21 «Meta Platforms та інші» від 04.07.2023.



09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

•



10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ

•



11. EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ВІДНОСИНИ

-  **Temporary trade-liberalisation measures applicable to Ukrainian products.** The European Parliament and the Council adopted [Regulation](#) (EU) 2023/1077 of 31.05.2023 on temporary trade-liberalisation measures supplementing trade concessions applicable to Ukrainian products under the Association Agreement. The following preferential arrangements are introduced: (a) the application of the entry price system shall be suspended for those products to which it applies as specified in Annex I-A to the Association Agreement. No customs duties shall apply to imports of those products; (b) all the tariff-rate quotas established under Annex I-A to the Association Agreement shall be suspended and the products covered by those quotas shall be admitted for importation into the Union from Ukraine without any customs duties. This Regulation shall enter into force on 06.06.2023 and shall apply until 05.06.2024. /  **Тимчасові заходи лібералізації торгівлі щодо української продукції.** Європейський Парламент та Рада ухвалили [Регламент](#) (ЄС) 2023/1077 від 31.05.2023 про тимчасові заходи лібералізації торгівлі, що доповнюють торговельні пільги, що застосовуються до українських товарів згідно з Угодою про асоціацію. Запроваджуються такі преференційні домовленості: (а) застосування системи вихідних цін призупиняється для тих продуктів, до яких вона застосовується, як зазначено в Додатку I-A до Угоди

про асоціацію. Жодні митні збори не застосовуються до імпорту цих продуктів; (b) усі тарифні квоти, встановлені згідно з Додатком I-A до Угоди про асоціацію, призупиняються, а продукти, на які поширюються ці квоти, допускаються для імпорту до Союзу з України без будь-яких митних зборів. Цей Регламент набирає чинності 06.06.2023 та діє до 05.06.2024.





-  **Preventive measures concerning certain products originating in Ukraine.** The European Commission adopted the [Implementing Regulation](#) (EU) 2023/1100 of 05.06.2023 introducing preventive measures concerning certain products originating in Ukraine. According to its provisions the release for free circulation or placing under the customs warehousing, free zone or inward processing procedures of the products listed in the Annex to this Regulation originating in Ukraine, shall only be allowed in Member States other than Bulgaria, Hungary, Poland, Romania or Slovakia. This Regulation shall apply until 15.09.2023. /  **Європейська комісія прийняла Імплементативний регламент (ЄС) 2023/1100 від 05.06.2023, яким запроваджує превентивні заходи щодо певних товарів походженням з України.** Відповідно до його положень, випуск у вільний обіг або розміщення під процедури митного складу, вільної зони або внутрішньої переробки продуктів, перелічених у Додатку до цього Регламенту, що походять з України, дозволяється лише в державах-членах, крім Болгарії, Угорщини, Польщі, Румунії чи Словаччини. Цей Регламент діє до 15.09.2023.

12. ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА



-  **Renewable energy sources.** The European Commission adopted [Delegated Regulation](#) (EU) 2023/1184 of 10.02.2023 supplementing Directive (EU) 2018/2001 of the European Parliament and of the Council by establishing a Union methodology setting out detailed rules for the production of renewable liquid and gaseous transport fuels of non-biological origin (published 20.06.2023). This Regulation lays down rules for determining when electricity used for the production of renewable liquid and gaseous transport fuels of non-biological origin can be considered fully renewable. These rules shall apply to the production of renewable liquid and gaseous transport fuels of non-biological origin via electrolysis and analogously for less common production pathways. They shall apply regardless of whether the liquid and gaseous transport fuel of non-biological origin is produced inside or outside the territory of the Union. /  **Відновлювані джерела.** Європейська Комісія прийняла [Делегований Регламент](#) (ЄС) 2023/1184 від 10.02.2023, що доповнює Директиву (ЄС) 2018/2001 Європейського Парламенту та Ради шляхом встановлення методології Союзу, що встановлює детальні правила виробництва відновлюваних рідинних і газоподібних транспортних засобів небіологічного походження (опубліковано 20.06.2023). Цей Регламент встановлює правила для визначення того, коли електроенергія, що використовується для виробництва відновлюваного рідкого та газоподібного транспортного палива небіологічного походження, може вважатися повністю відновлюваною. Ці правила

застосовуються до виробництва відновлюваного рідкого та газоподібного транспортного палива небіологічного походження шляхом електролізу та аналогічно для менш поширених шляхів виробництва. Вони застосовуються незалежно від того, виробляється рідке та газоподібне транспортне паливо небіологічного походження на території Союзу чи за її межами.

13. INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК

-  **New Machinery Regulation.** On June 14, 2023 [Regulation \(EU\) 2023/1230](#) of the European Parliament and of the Council on machinery was adopted. This EU legal act will replace Directive 2006/42/EC ("Machinery" Directive), however its repeal will take effect only in 2027. Machinery Regulation foresees mandatory third-party certification of six categories of machinery in order to ensure essential health and safety requirements. The Regulation also establishes rules for the safe use of AI systems in machinery. In addition, the machinery producers may replace the paper user manuals by the digital versions. /  **Новий Регламент про машини і механізми.** 14 червня 2023 року було прийнято [Регламент \(ЄС\) 2023/1230](#) Європейського Парламенту та Ради про машини і механізми. Цей нормативно-правовий акт ЄС замінить Директиву 2006/42/ЄС ("Директива про машини і механізми"), однак її скасування набуде чинності лише у 2027 році. Регламент про машини і механізми передбачає обов'язкову сертифікацію третьою особою шести категорій машин з метою забезпечення основних вимог щодо охорони здоров'я та безпеки. Регламент також встановлює правила безпечного використання систем штучного інтелекту в машинобудуванні. Крім того, виробники обладнання можуть замінити паперові інструкції з експлуатації на цифрові версії.
-  **Act in Support of Ammunition Production (ASAP).** On July 20, 2023 [Regulation \(EU\) 2023/1525](#) of the European Parliament and of the Council of 20 July 2023 on supporting ammunition production was adopted. ASAP addresses the urgent need to deliver ammunition and missiles to Ukraine, as well as it shall help EU Member States refill their stocks by introducing targeted measures. ASAP establishes rules to map and anticipate the bottlenecks in supply of munition and missiles, while the financial support in the form of grants for various activities (the "Instrument") is foreseen to ramp up the European Defence Technological and Industrial Base. /  **Акт на підтримку виробництва боєприпасів (ASAP).** 20 липня 2023 року було прийнято [Регламент](#) Європейського Парламенту та Ради 2023 (ЄС) 2023/1525 від 20 липня 2023 року про підтримку виробництва боєприпасів. ASAP спрямований на вирішення нагальної потреби у постачанні боєприпасів та ракет в Україну, а також має допомогти державам-членам ЄС поповнити свої запаси шляхом запровадження цільових заходів. ASAP встановлює правила для визначення та прогнозування вузьких місць у постачанні боєприпасів та снарядів, а також передбачає фінансову підтримку у вигляді грантів

на різні види діяльності ("Інструмент") для нарощування Європейської оборонної технологічної та промислової бази.

-  **Launch of the Unitary Patent Court (the UPC).** On June 1, 2023 the intergovernmental agreement uniting 17 EU Member States has entered into force upon completing all ratification formalities since its signing in 2013. [The UPC Agreement](#) establishes a new Unitary Patent Court with jurisdiction over Unitary Patents and existing European Patents to replace multiple proceedings at the national courts. The UPC Agreement is open to join for further EU Member States. The new court will enhance the Unitary Patent system that provides for a one-stop shop for the registration and enforcement of patents in Europe allowing to obtain a single "unitary" patent, valid across all the participating EU Member States. /  **Запровадження Єдиного патентного суду (ЄПС).** 1 червня 2023 року міжурядова угода, що об'єднує 17 держав-членів ЄС, набула чинності після завершення всіх ратифікаційних формальностей з моменту її підписання у 2013 році. [Угода про ЄПС](#) передбачає створення нового унітарного патентного суду з юрисдикцією щодо єдиних патентів та існуючих європейських патентів на заміну численних проваджень у національних судах. Угода про ЄПС відкрита для приєднання інших держав-членів ЄС. Новий суд вдосконалив систему єдиних патентів, яка передбачає єдине вікно для реєстрації та захисту патентів в Європі, що дозволяє отримати єдиний "унітарний" патент, дійсний у всіх державах-членах ЄС, що беруть участь в Угоді про ЄПС.


14. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ


•




15. ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я


-  **Data protection.** The European Commission presented a [Proposal for a Regulation](#) laying down additional procedural rules relating to the enforcement of Regulation (EU) 2016/679. The draft Regulation determines procedural rules for the handling of complaints and the conduct of investigations in complaint-based and ex officio cases by supervisory authorities in the cross-border enforcement of GDPR Regulation. It will introduce an obligation for the lead Data Protection Authority to send a 'summary of key issues' to their counterparts concerned, identifying the main elements of the investigation and its views on the case, and therefore allowing them to provide their views early on. The proposal will contribute to reduce disagreements and facilitate consensus among authorities since the initial stages of the process. /  **Захист Даних.** Європейська комісія представила [проект Регламенту](#), що встановлює додаткові процедурні правила для забезпечення виконання Регламенту (ЄС) 2016/679. Проект Регламенту визначає процедурні правила для розгляду скарг та проведення розслідувань у





справах на основі скарг та у справах ex officio наглядовими органами в транскордонному забезпеченні виконання Регламенту GDPR. Він запровадить зобов'язання для головного органу із захисту даних надсилати «короткий виклад ключових питань» своїм відповідним сторонам, визначаючи основні елементи розслідування та його погляди на справу, і, таким чином, дозволяючи їм висловити свої погляди на ранньому етапі. Пропозиція сприятиме зменшенню розбіжностей і сприятиме досягненню консенсусу між органами влади з початкових етапів процесу.

-  **New Regulation on batteries and waste batteries.** On 12 July 2023, [Regulation](#) (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries was adopted. Regulation will apply to all batteries including all waste portable batteries, electric vehicle batteries, industrial batteries, starting, lightning and ignition (SLI) batteries and batteries for light means of transport (e.g. electric bikes, e-mopeds, e-scooters), providing rules to promote a circular economy by regulating batteries throughout their life cycle. In particular, new Regulation establishes recovery targets of raw materials from the waste batteries (ex., for lithium it is 50% by the end of 2027 and 80% by the end of 2031). Regulation introduces rules on labelling and information requirements, including an electronic “battery passport” and a QR code. Another important development is that by 2027 portable batteries incorporated into appliances should be removable and replaceable by the end-user. /  **Новий Регламент про батареї та відпрацьовані батареї.** 12 липня 2023 року було прийнято [Регламент](#) (ЄС) 2023/1542 Європейського Парламенту та Ради від 12 липня 2023 року щодо батарей та відпрацьованих батарей. Регламент застосовуватиметься до всіх акумуляторів та батарей, включаючи всі відпрацьовані портативні батареї, акумулятори електромобілів, промислові акумулятори, SLI акумулятори та акумуляторів для легких транспортних засобів (наприклад, електровелосипедів, електромопедів, електроскутерів), встановлюючи правила, що сприятимуть розвитку циркулярної економіки шляхом регулювання усього їх життєвого циклу. Зокрема, новий Регламент встановлює цільові показники відновлення сировини з відпрацьованих батарей (наприклад, для літію - 50% до кінця 2027 року та 80% до кінця 2031 року). Регламент запроваджує правила маркування та інформаційні вимоги, включаючи електронний "паспорт батареї" та QR-код. Ще однією важливою зміною є те, що до 2027 року портативні батареї, вбудовані в побутову техніку, повинні бути знімними і могли замінюватися кінцевим користувачем.
-  **Proposal of Regulation on End-of-Life Vehicles.** On 13 July 2023 the Commission proposed a [new Regulation on end-of-life vehicles](#) (*the ELV Regulation*) that replaces two existing Directives: Directive 2000/53/EC on end-of-life vehicles and Directive 2005/64/EC on the type-approval of motor vehicles with regard to their reusability, recyclability and recoverability. The ELV Regulation aims at least 25% of plastic used to build a vehicle comes from recycling (of which 25% from recycled ELVs), as well as at recovery of more

and better-quality raw materials, including critical raw materials, plastics, steel and aluminium. It also shall gradually expand EU rules to ensure a proper end of life treatment to include new categories such as motorcycles, lorries, and buses. /  **Проект Регламенту про транспортні засоби з вичерпаним терміном експлуатації.** 13 липня 2023 року Комісія запропонувала [новий Регламент щодо транспортних засобів](#), термін експлуатації яких завершився, який замінить дві чинні Директиви: Директиву 2000/53/ЄС про автомобілі, термін експлуатації яких завершився та Директиву 2005/64/ЄС про затвердження типу автомобілів щодо їх повторного використання, утилізації та відновлення. Проект Регламенту спрямований на те, щоб щонайменше 25% пластику, який використовується для виробництва транспортних засобів, надходив з переробки (з них 25% з перероблених транспортних засобів, термін експлуатації яких завершився), а також на відновлення більшої кількості якісної сировини, включаючи критично важливу сировину, пластик, сталь та алюміній. Він також має поступово розширити правила ЄС для забезпечення належної утилізації наприкінці життєвого циклу, включивши до них нові категорії, такі як мотоцикли, вантажівки.

-  **Proposal for revision of the Waste Framework Directive.** On July 5, 2023, the Commission has published [the proposal](#) to introduce rules to make producers responsible for the full lifecycle of textile products and to support the sustainable management of textile waste across the EU. The proposed rules on waste management aim to ensure that used textiles are sorted for reuse, and what cannot be reused is directed to recycling as a priority. Another important novelty shall be addressing of shipments of textile waste to third countries, ill-equipped to handle the textile waste. In particular, the revised rules would clarify what constitutes waste and what is considered reusable textiles, to stop the practice of exports of waste disguised as reusable textile. /  **Проект перегляду Рамкової директиви про відходи.** 5 липня 2023 року Європейська Комісія опублікувала [проект](#) щодо запровадження правил, які покладуть на виробників відповідальність за повний цикл текстильної продукції та підтримають стале управління текстильними відходами в усьому ЄС. Запропоновані правила поводження з відходами мають на меті забезпечити сортування використаного текстилю для повторного використання, а те, що не підлягає повторному використанню, як пріоритет спрямовувати на переробку. Іншим важливим нововведенням стане заборона відправлення текстильних відходів до третіх країн, які не достатньо забезпечені для поводження з ними. Зокрема, переглянуті правила роз'яснюватимуть, що є відходами, а що вважається текстилем, придатним для повторного використання, для того, щоб припинити практику експорту відходів під виглядом текстилю для повторного використання.
-  **Package travel and the COVID-19 pandemic.** The EU Court of Justice ruled that national legislation which temporarily releases organisers from their obligation to provide a full

refund in the event of termination of a package travel contract is incompatible with EU law. A Member State cannot rely on an apprehension of internal difficulties to justify a failure to comply with obligations arising under EU law where that failure to comply does not satisfy the conditions for force majeure. See Judgments of the Court in Case [C-407/21 "UFC – Que choisir and CLCV"](#) and in Case [C-540/21 "Commission v Slovakia"](#) of 08.06.2023. /  **Комплексні подорожі та пандемія COVID-19.** Суд ЄС постановив, що національне законодавство, яке тимчасово звільняє організаторів від їхнього зобов'язання забезпечити повне відшкодування у разі розірвання контракту на пакетну подорож, порушує право ЄС. Держава-член не може посилатися на внутрішні труднощі як підставу для виправдання невиконання зобов'язання, що впливають із права ЄС, якщо це невиконання не відповідає умовам форс-мажорних обставин. Див. Рішення Суду у справі [C-407/21 "UFC – Que choisir and CLCV"](#) і у справі [C-540/21 "Commission v Slovakia"](#) від 08.06.2023.

-  **Consequences of the annulment of the contract.** The Court of Justice ruled that EU law does not preclude, in the event of the annulment of a mortgage loan agreement vitiated by unfair terms, the consumers from seeking compensation from the bank going beyond reimbursement of the monthly instalments paid. By contrast, it precludes the bank from relying on similar claims against consumers. See [Judgement](#) in Case C-520/21 "Bank M." of 15.06.2023. /  **Наслідки анулювання договору.** Суд ЄС постановив, що законодавство ЄС не обмежує право споживачів у разі анулювання угоди про іпотечний кредит через наявні у ній недобросовісні умови, вимагати від банку компенсації, яка перевищує відшкодування сплачених щомісячних платежів. Водночас банку не дозволяється подавати аналогічні претензії до споживачів. Див. [Рішення](#) у справі C-520/21 "Bank M." від 15.06.2023.
-  **Processing of personal data.** The Court of Justice ruled, that every person has the right to know the date of and the reasons for the consultation of his or her personal data. The fact that the data controller is engaged in the business of banking has no effect on the scope of that right. The Court holds that the GDPR must be interpreted as meaning that information relating to consultation operations carried out on a data subject's personal data and concerning the dates and purposes of those operations constitutes information which that person has the right to obtain from the controller. See [Judgment](#) in Case C-579/21 "Pankki S" of 22.06.2023. /  **Обробка персональних даних.** Суд ЄС вказав, що кожна особа має право знати дату та причини ознайомлення з її персональними даними. Той факт, що контролер даних здійснює банківську діяльність, не впливає на обсяг цього права. Суд вважає, що GDPR слід тлумачити як інформацію, що стосується консультаційних операцій, що здійснюються з персональними даними суб'єкта даних, а також щодо дат і цілей цих операцій та є інформацією, яку ця особа має право отримати від контролера. Див. [Рішення](#) у справі C-579/21 «Pankki S» від 22.06.2023.




16. SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА


-






17. LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА

-


18. COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

- EU sanctions against Russia / Санкції ЄС проти Росії:
 -  **11th package of sanctions against Russia.** The EU Council adopted an eleventh package of economic and individual restrictive measures (23.06.2023) intended to strengthen existing EU sanctions and crack down on their circumvention. The agreed package includes among others, measures to: strengthen bilateral and multilateral cooperation with third countries to impede sanctions' circumvention; prohibit the transit of goods and technology via Russia; tighten export restrictions. The EU has also imposed additional sanctions against 71 individuals and 33 entities. See [Council Regulation \(EU\) 2023/1214](#); [Council Regulation \(EU\) 2023/1215](#); [Council Implementing Regulation \(EU\) 2023/1216](#); [Council Decision \(CFSP\) 2023/1217](#); [Council Decision \(CFSP\) 2023/1218](#) /  **11-й пакет санкцій проти Росії.** Рада ЄС прийняла одинадцятий пакет економічних та індивідуальних обмежувальних заходів (23.06.2023), спрямованих на посилення існуючих санкцій ЄС та припинення їхнього обходу. Узгоджений пакет включає, серед іншого, заходи щодо: посилення двостороннього та багатостороннього співробітництва з третіми країнами для перешкодження обходу санкцій; заборони транзиту товарів і технологій через Росію; посилення експортних обмежень. ЄС також запровадив додаткові санкції проти 71 фізичної та 33 юридичної особи. Див. [Регламент Ради \(ЄС\) 2023/1214](#); [Регламент Ради \(ЄС\) 2023/1215](#); [Імплементативний регламент Ради \(ЄС\) 2023/1216](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2023/1217](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2023/1218](#).
 -  The EU Council prolonged by six months, until 31.01.2024, the restrictive measures targeting specific sectors of the economy of the Russian Federation. They currently consist of a broad spectrum of sectoral measures, including restrictions on trade, finance, technology and dual-use goods, industry, transport and luxury goods. They also cover: a ban on the import or transfer of seaborne crude oil and certain petroleum products from Russia to the EU, a de-SWIFTing of several Russian banks, and the suspension of the broadcasting activities and licenses of several Kremlin-backed disinformation outlets. Additionally, specific measures were introduced to strengthen the ability of the EU to counter sanctions circumvention. See [Council Decision \(CFSP\) 2023/1517](#) of 20.07.2023 amending



Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. /  Рада ЄС продовжила на шість місяців, до 31.01.2024, обмежувальні заходи щодо окремих секторів економіки Російської Федерації. Наразі вони складаються з широкого спектру галузевих заходів, включаючи обмеження торгівлі, фінансів, технологій і товарів подвійного використання, промисловості, транспорту та предметів розкоші. Вони також охоплюють: заборону на імпорт або передачу морської сирової нафти та певних нафтопродуктів з Росії до ЄС, де-SWIFT кількох російських банків, а також призупинення мовлення та ліцензій кількох підтримуваних Кремлем каналів дезінформації. Крім того, були введені заходи для посилення спроможності ЄС протидіяти обходу санкцій. Див. [Рішення Ради](#) (CFSP) 2023/1517 від 20.07.2023 про внесення змін до Рішення 2014/512/CFSP щодо обмежувальних заходів у зв'язку з діями Росії, які дестабілізують ситуацію в Україні.

-  The EU Council imposed restrictive measures against seven Russian individuals and five entities responsible for conducting a digital information manipulation campaign called 'RRN' (Recent Reliable News), aimed at distorting information and disseminating propaganda in support of Russia's war of aggression against Ukraine. See [Council Implementing Regulation](#) (EU) 2023/1563 and [Council Decision](#) (CFSP) 2023/1566 of 28.07.2023. /  Рада ЄС запровадила обмежувальні заходи проти семи російських фізичних осіб та п'яти організацій, відповідальних за проведення кампанії маніпулювання цифровою інформацією під назвою «RRN» (Recent Reliable News), спрямованої на спотворення інформації та поширення пропаганди на підтримку агресивної війни Росії проти України. Див. [Імплементативний регламент Ради](#) (ЄС) 2023/1563 та [Рішення Ради](#) (CFSP) 2023/1566 від 28.07.2023.
-  **EU sanctions against Belarus.** The EU General Court dismisses the action brought by Mr Aleksandr Vasilevich Shakutin against the restrictive measures imposed on him. The factual evidence produced by the Council is sufficiently concrete, precise and consistent to establish that Mr Shakutin benefits from and supports the Lukashenko regime. See [Judgment](#) in Case T-141/21 "Shakutin v Council" of 07.06.2023. /  **Обмежувальні заходи проти Білорусі.** Загальний суд ЄС відхилив позов Олександра Васильовича Шакутіна проти застосованих до нього обмежувальних заходів. Фактичні докази, представлені Радою, є достатньо конкретними, точними та послідовними, щоб встановити, що пан Шакутін отримує вигоду від режиму Лукашенка та підтримує його. Див. [Рішення](#) у справі T-141/21 "Shakutin v Council" від 07.06.2023.
-  **Protection against the effects of the extra-territorial application of legislation adopted by a third country.** The EU General Court confirms the Commission's decisions authorising Clearstream Banking AG to comply with US sanctions imposed on Iran. The Court






dismisses the action of IFIC Holding, a German company whose shares are held indirectly by the Iranian State, and at the same time rules on novel questions of law concerning Regulation No 2271/96. It considers in particular that the contested decisions do not have retroactive effect and that the Commission did not err in its assessment by not taking into account the applicant's interests or by failing to examine whether less onerous alternatives existed. It also holds that the limitation of the applicant's right to be heard by the Commission in the context of the adoption of those decisions was, in the light of the objectives pursued by Regulation No 2271/96, necessary and proportionate. See [press-release](#) of the Judgment in Case T-8/21 "IFIC Holding v Commission" of 12.07.2023. /


 **Захист від наслідків екстериторіального застосування законодавства, прийнятого третьою країною.** Загальний суд підтверджує рішення Комісії, яке дозволяє "Clearstream Banking AG" виконувати санкції США, накладені на Іран. Суд відхилив позов "IFIC Holding", німецької компанії, акціями якої опосередковано володіє іранська держава, і водночас прийняв рішення щодо нових питань права, що стосуються Регламенту № 2271/96. Він вважає, зокрема, що оскаржувані рішення не мають зворотної сили і що Комісія не помилилася у своїй оцінці, не взявши до уваги інтереси заявника або не вивчивши, чи існують менш обтяжливі альтернативи. Він також вважає, що обмеження права заявника бути заслуханим Комісією в контексті ухвалення цих рішень було, у світлі цілей, які визначені Регламентом № 2271/96, необхідним і пропорційним. Див. [прес-реліз](#) Рішення у справі T-8/21 «IFIC Holding проти Комісії» від 12.07.2023.




19. AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ


-  **2023 EU Justice Scoreboard.** The European Commission presented (08.06.2023) the [2023 EU Justice Scoreboard](#). It gives an annual overview of indicators focusing on the essential parameters of effective justice systems: efficiency, quality and independence. The 2023 Scoreboard develops the indicators for all three aspects, including accessibility to justice for persons at risk of discrimination and older persons, and again on the digitalisation of justice, which has played a crucial role in keeping the courts functioning during the COVID-19 pandemic and supporting their recovery in its aftermath, as well as more generally, to promote efficient and accessible justice systems. /  **Таблиця показників правосуддя ЄС 2023 року.** Європейська Комісія представила (08.06.2023) [Таблицю показників правосуддя ЄС до 2023 року](#). Вона містить щорічний огляд показників, зосереджених на основних параметрах ефективної системи правосуддя: ефективності, якості та незалежності. У таблиці наведені показники для всіх трьох аспектів, включаючи доступність правосуддя для осіб, яким загрожує дискримінація, і людей похилого віку, а також щодо цифровізації правосуддя, яка відіграла вирішальну роль у забезпеченні функціонування судів під час пандемії COVID-19 та підтримки їхнього відновлення після її наслідків, а також загалом для сприяння





ефективним і доступним системам правосуддя.

-  **Annual Rule of Law Report.** The Commission has published (05.07.2023) its [fourth annual Rule of Law Report](#), taking the pulse of the rule of law situation in each Member State. The Report covers four pillars: national justice systems, anti-corruption frameworks, media pluralism and other institutional checks-and balances. It includes a [Communication](#) examining the situation in the EU as a whole and 27 [country chapters](#) looking at significant developments in every Member State since July 2022. The report includes an assessment of last year's recommendations and provides specific [recommendations](#) to Member States. /  **Річний звіт про верховенство права.** Європейська Комісія опублікувала (05.07.2023) свій [четвертий Щорічний звіт про верховенство права](#), в якому аналізується ситуація із забезпеченням верховенства права у кожній державі-члені. Звіт охоплює чотири стовпи: національні системи правосуддя, системи боротьби з корупцією, плюралізм ЗМІ та інші інституційні системи стримувань і противаг. Він містить [Повідомлення](#), у якому розглядається ситуація в ЄС загалом, і 27 [розділів по країнах](#), у яких розглядаються найважливіші події в кожній державі-члені з липня 2022 року. Звіт містить оцінку минулорічних рекомендацій і конкретні [рекомендації](#) для держав-членів.
-  **Istanbul Convention.** The EU Council approved the EU's accession to the Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention). The Council decisions means that the EU accedes the convention with regard to institutions and the public administration of the Union, as well as with regard to matters related to judicial cooperation in criminal matters, asylum and non-refoulement. The EU Council and European Parliament are in the process of adopting an EU law on combatting violence against women and domestic violence. Among other things it intends to criminalise a number of offences across the EU such as non-consensual sharing of intimate images, female genital mutilation and cyber harassment. See [Press Release](#) of 01.06.2023. /  **Стамбульська конвенція.** Рада ЄС схвалила приєднання ЄС до Конвенції про запобігання та боротьбу з насильством щодо жінок і домашнім насильством (Стамбульської конвенції). Рішення Ради означає, що ЄС приєднується до Конвенції щодо інституцій та державного управління Союзу, а також стосовно питань, пов'язаних із судовим співробітництвом у кримінальних справах, притулку та невидворення. Рада ЄС та Європейський парламент перебувають у процесі ухвалення нормативного акту ЄС про боротьбу з насильством щодо жінок і домашнім насильством. Серед іншого, він має намір криміналізувати низку правопорушень у всьому ЄС, таких як обмін інтимними зображеннями без згоди, калічення жіночих статевих органів і кібердомогання. Див. [прес-реліз](#) від 01.06.2023.
-  **Infringement procedure against Poland.** The European Commission opened an [infringement procedure](#) (08.06.2023) by sending a letter of formal notice to Poland for violations of EU law. This decision follows an assessment by the Commission of the new




law in Poland on the State Committee for the Examination of Russian influence on the internal security of Poland between 2007 and 2022, which is in force since 31 May 2023. The Commission considers that the new law violates: the principle of democracy (Articles 2 and 10 TEU); the principles of legality and non-retroactivity of sanctions (Article 49 Charter) and general principles of legal certainty and res judicata; the rights to effective judicial protection (Article 47 Charter), ne bis in idem and the protection of professional secrecy (Article 7 Charter); the requirements of EU law relating to data protection (GDPR and Article 8 Charter). /  **Процедура притягнення до відповідальності проти Польщі.** Європейська Комісія ініціювала [процедуру притягнення до відповідальності](#) (08.06.2023), надіславши офіційний лист до Польщі про порушення законодавства ЄС. Це рішення було прийнято після оцінки Комісією нового польського закону про Державний комітет з перевірки російського впливу на внутрішню безпеку Польщі в період з 2007 по 2022 рік, який набрав чинності з 31 травня 2023 року. Комісія вважає, що новий закон порушує: принцип демократії (ст. 2 і 10 ДЕС); принципи законності та відсутності зворотної сили санкцій (стаття 49 Хартії) та загальні принципи правової визначеності та res judicata; права на ефективний судовий захист (стаття 47 Хартії), ne bis in idem та захист професійної таємниці (стаття 7 Хартії); вимоги законодавства ЄС щодо захисту даних (GDPR і стаття 8 Хартії).


-  **European Arrest Warrant issued against a third-country national.** The option of refusing to execute a European Arrest Warrant in order for the sentence to be executed in the Member State of residence must be equally applicable to third-country nationals. The judicial authority must be able to assess whether the third-country national is sufficiently integrated in the executing Member State, and whether there is thus a legitimate interest justifying the execution in its territory of the sentence imposed in the issuing Member State. See [Judgment](#) in Case C-700/21 "O. G." of 06.06.2023. /  **Європейський ордер на арешт громадянина третьої країни.** Можливість відмови у виконанні європейського ордера на арешт для виконання вироку в державі-члені проживання має однаково застосовуватися до громадян третіх країн. Судовий орган повинен мати можливість оцінити, чи є громадянин третьої країни достатньою мірою інтегрований у виконуючий державі-члені, і чи існує, таким чином, законний інтерес, що виправдовує виконання на його території вироку, винесеного у виконуючій державі-члені. Див. [Рішення](#) у справі C-700/21 "O. G." від 06.06.2023.
-  **Right to information in criminal proceedings.** The EU Court of Justice ruled that the prohibition on a trial court raising the breach in question of its own motion with a view to the annulment of the criminal proceedings respects, in principle, the right to an effective remedy and the right to a fair hearing as well as the rights of the defence, where the suspects or accused persons or their lawyers have had a practical and effective opportunity to invoke the breach concerned within a reasonable period and for that purpose have had access to the file. However, the suspect must not have been deprived



of a practical and effective opportunity to have access to a lawyer, having obtained legal aid if necessary, and must, like his or her lawyer (if any), have had a right of access to the file and the right to invoke that breach within a reasonable period of time. See [Judgment](#) in Case C-660/21 "K.B. and F.S." of 22.06.2023. /  **Право на інформацію в кримінальному провадженні.** Суд ЄС постановив, що відмова суду першої інстанції у задоволенні клопотання щодо скасування порушеної кримінальної справи, не порушує, у принципі, право на ефективний засіб захисту та право на справедливий судовий розгляд, а також право на захист, якщо підозрювані чи обвинувачені особи чи їхні адвокати мали практичну та ефективну можливість послатися на відповідне порушення протягом розумного періоду та з цією метою мали доступ до матеріалів справи. Однак підозрюваний не повинен бути позбавлений практичної та ефективної можливості отримати доступ до адвоката, отримавши правову допомогу, якщо це необхідно, і повинен, як і його або її адвокат (якщо є), мати право на доступ до матеріалів справи і право посилатися на це порушення протягом розумного періоду часу. Див. [рішення](#) у справі C-660/21 "K.B. and F.S." від 22.06.2023.

-  **Declaration of intent prior to an asylum application.** The EU Court of Justice ruled that Hungary has unduly hindered the possibility of making an asylum application. By making the possibility of making an application for international protection subject to the prior submission of a declaration of intent to an embassy located in a third country, Hungary has failed to fulfill its obligations under EU law. See [Judgment](#) in Case C-823/21 "Commission v Hungary" of 22.06.2023. /  **Декларація про наміри до подання заяви про надання притулку.** Суд ЄС постановив, що Угорщина неправомірно перешкоджала можливості подання заяви про надання притулку. Встановлюючи можливість подання заяви про міжнародний захист у зв'язку з попереднім поданням заяви про наміри до посольства, розташованого в третій країні, Угорщина не виконала своїх зобов'язань згідно із законодавством ЄС. Див. [Рішення](#) у справі C-823/21 «Комісія проти Угорщини» від 22.06.2023.
-  **Revocation and refusal of refugee status.** The Court of Justice clarified the conditions for adopting revocation and refusal of refugee status with regard to a third-country national who is convicted of a crime. For instance, the individual concerned must, inter alia, constitute a genuine, present and sufficiently serious threat to one of the fundamental interests of society and the decision must observe the principle of proportionality. See Judgments in Cases [C-8/22](#) "Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides" (Refugee who has committed a serious crime), [C-663/21](#) "Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl" (Refugee who has committed a serious crime)" and [C-402/22](#) "Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid" (Particularly serious crime) of 06.07.2023. /  **Позбавлення та відмова у наданні статусу біженця.** Суд ЄС роз'яснив умови скасування та відмови у наданні статусу біженця щодо громадянина третьої країни, засудженого за злочин. Наприклад, відповідна особа повинна, серед іншого,

становити справжню, наявну та достатньо серйозну загрозу одному з фундаментальних інтересів суспільства, і рішення повинно відповідати принципу пропорційності. Див. Рішення у справах [C-8/22](#) "Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides" (Біженець, який вчинив серйозний злочин), [C-663/21](#) "Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (Біженець, який вчинив серйозний злочин)" та [C-402/22](#) «Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid» (Особливо тяжкий злочин) від 06.07.2023.

-  **Independence and private life of judges.** The EU Court of Justice ruled that the Polish justice reform of December 2019 infringes EU law. The Court confirms that the review of respect by a Member State for values and principles such as the rule of law, effective judicial protection and judicial independence falls entirely within the competence of that Member State. In exercising their power concerning the organisation of justice, Member States must comply with the obligations arising from EU law. They are thus required to ensure that, in the light of the value of the rule of law, any regression of their laws on the organisation of justice is prevented, by refraining from adopting rules which would undermine the independence of judges. The value of the rule of law is an integral part of the very identity of the European Union as a common legal order and is given concrete expression in principles containing legally binding obligations for the Member States. See [Judgment](#) in Case C-204/21 "Commission v Poland" of 05.06.2023. /  **Незалежність і особисте життя суддів.** Суд ЄС постановив, що польська судова реформа від грудня 2019 року порушує право ЄС. Суд підтвердив, що перевірка поваги державою-членом до цінностей і принципів, таких як верховенство права, ефективний судовий захист і судова незалежність, повністю належить до компетенції цієї держави-члена. Виконуючи свої повноваження щодо організації правосуддя, держави-члени повинні дотримуватися зобов'язань, що випливають із законодавства ЄС. Таким чином, від них вимагається забезпечити, щоб у світлі цінності верховенства права було попереджено будь-яке відновлення законодавства щодо організації правосуддя, яке підірвало б незалежність суддів. Цінність верховенства права є невід'ємною частиною самої ідентичності Європейського Союзу як спільного правового порядку та має конкретний вираз у принципах, що містять обов'язкові юридичні зобов'язання для держав-членів. Див. [Рішення](#) у справі C-204/21 «Комісія проти Польщі» від 05.06.2023.
 - **Польща прогала в Суді ЄС проти Єврокомісії через суперечливу судову реформу.** [Стаття](#) в "Європейській правді" за 05.06.2023.
-  **Primacy of EU law and independence of judges.** The EU Court of Justice ruled that national courts are required to disapply an act ordering, in breach of EU law, a judge's suspension from his or her duties. The Court holds, that neither the national provisions prohibiting national courts, on pain of disciplinary penalties, from examining the binding nature of the resolution adopted by the Disciplinary Chamber, nor the caselaw of a constitutional court which does not permit such an examination, can preclude the disapplication of that resolution. The primacy of EU law means that any national provision

or case-law contrary to EU law must be disapplied. Similarly, the fact that a national judge disapplies those provisions or disregards that national case-law cannot trigger his or her disciplinary liability. See [Judgment](#) in Joined Cases C-615/20 "YP and Others" and C-671/20 "M. M." of 13.07.2023. /  **Верховенство права ЄС і незалежність суддів.** Суд ЄС постановив, що національні суди зобов'язані скасувати акт, який, порушуючи законодавство ЄС, наказує відсторонити суддю від виконання його або її обов'язків. Суд вважає, що ні положення національного права, які забороняють національним судам, під страхом дисциплінарних стягнень, перевіряти обов'язковість постанови, ухваленої Дисциплінарною палатою, ані прецедентне право конституційного суду, яке не дозволяє здійснювати таку перевірку, не можуть вимагати виконання такого рішення. Примат права ЄС означає, що будь-яке положення національного законодавства або прецедентного права, які суперечать праву ЄС, не повинні застосовуватися. Подібним чином той факт, що національний суддя не застосовує ці положення або не бере до уваги це національне прецедентне право, не може бути підставою його чи її дисциплінарної відповідальності. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-615/20 "YP and Others" and C-671/20 "M. M." від 13.07.2023.

-  **Wrongful removal of a child.** The Court of Justice ruled that although the court of the Member State in which the child was habitually resident has jurisdiction to rule on rights of custody, it may exceptionally request the transfer of the case to a court of the Member State to which the child has been removed. It is however necessary that the child have a particular connection with that other Member State, that the other court be better placed to hear the case and that the transfer be in the best interests of the child. See [Judgment](#) in Case C-87/22 "TT" of 13.07.2023. /  **Неправомірне відібрання дитини.** Суд ЄС постановив, що хоча суд держави-члена, в якій дитина постійно проживала, має юрисдикцію виносити рішення щодо права опіки, він може, як виняток, вимагати передачі справи до суду держави-члена, до якої було передано дитину. Однак необхідно, щоб дитина мала особливий зв'язок із цією іншою державою-членом, щоб інший суд мав кращі можливості для розгляду справи та щоб передача відповідала найкращим інтересам дитини. Див. [Рішення](#) у справі C-87/22 "TT" від 13.07.2023.

20. PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

-

The content of this Review does not reflect the official position of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.